



### Kedves Olvasó!

Ismét elérkezett az ősz, a természet ezer színét mutatja. Ez az évszak a betakarítások, a szüretetek, a télre való felkészülés ideje, mely főleg a falun élő emberek életében sok munkát hoz, s hozott. A nyári szabadságolások végeztével a pici gyerekek megkezdték az óvodát, a nagyobbaknak becsöngettek az iskolába, a felnőttek visszatértek a munka megszokott világába.

Kívánok településünk minden lakójának békés betakarítást, csendes, nyugodt, szép őszi napokat.

Orbán Tibor Nesztor - polgármester

Kovács Jenóné:

Ne keresd a nyár melegét...

Ne keresd a nyár melegét, elfűjták az őszi szelek. Ezután is lesz napsugár, de már szürkébbek a hegyek.

Ne keresd mit a nyár adhat, csalódni fogsz akkor nagyon. Fogadd az ősznek szépségét, s adjál hálát minden napon.



Krausz Ambrus Zoltán



Gál Nimród



Balazsek Bence Márton



Plózer Liliána

#### Következő sorokkal köszöntjük Isztimér és Guttamási 2011. nyári babáit!

A gyermek az öröm, reménység.  
Gyöngé testében van valami virági;  
Ártatlan lelkében van valami égi;  
Egész valója olyan nekünk,  
Mint a tavaszi vetés: ígéret és gyönyörűség  
/Gárdonyi Géza/



Körmőczy Tibor



Véninger Flórián

A gyermek fotóját szülei hozzájárulásával tesszük közre.

#### Felhívás!

Tisztelt isztiméri és guttamási Lakosok!

Ezúton kérem segítségüket egy „retro” kiállítás megrendezéséhez, melyet október 23-ra tervezek. Ha van olyan tárgyuk ami jellemző a szocialista időszakra és nélkülözni tudják, kérem jelezzék felém, vagy hozzák be a teleházba legkésőbb október 15-ig. (hétfő, kedd, csütörtök 18-20)

Október 6-7 délután 2-től 6-ig zajlik a Kultúrház előtt a tökfesztiválra felajánlott tökök begyűjtése. Kérek mindenkit támogassák a rendezvényt.

Köszönöm a segítségüket!

Bővebb információ: 06-20/2890947

Vaskeba Krisztina  
művelődés szervező



Kovács Jenő festménye

## A Német Kisebbségi Önkormányzat hírei

2011-től a Kormány új rendeletben szabályozta a kisebbségi önkormányzatok költségvetési támogatását. Az új szabályozás, mely érzékenyen érintette és érinti az Isztiméri Német Kisebbségi Önkormányzatot is, kizárólag csak a német kisebbség anyanyelvének, hagyományainak és kultúrájának ápolásával összefüggő feladatok támogatását teszi lehetővé. Minden más, a település életében oly fontos szerepet játszó kulturális csoporttól sajnos meg kellett vonnunk a támogatást.

A negatív hírek mellett azért sikerekről is tudósíthatunk. A Német Kisebbségi Önkormányzatnak az idei évben két nyertes pályázata is volt. Az egyik pályázatnak köszönhetően német nemzetiségi tábort szervezhettünk Isztiméren általános iskolai tanulóink számára. A tábor központi témája az isztiméri német esküvő és az ezzel összefüggő német nemzetiségi hagyományok megismerése volt.

Másik pályázatunk eredményeként egy újraélesztő készülékkel gazdagodik az Idősek Otthona. A készülék kezeléséhez szükséges tanfolyamot is a pályázat biztosítja az otthon dolgozói számára.

Mindkét pályázatot a Német Belügyminisztérium támogatta.

Gerstmár Szilvia

### Receptajánlatunk.....

#### Sütőtökös muffin

- ~ 250 g sütőtök
- ~ 2 tojás
- ~ 80 ml olívaolaj
- ~ 150 g liszt
- ~ 150 g barna cukor
- ~ 1 kk őrölt fahéj



Hozzávalók 4 főre :

#### Elkészítés :

A meghámozott, kimagozott, kis darabokra vágott sütőtököt forró sütőben megsütjük, pürésítjük és hűlni hagyjuk.

Egy tálban összekeverjük a tojásokat, az olívaolajat és a kihűlt tökpürét.

Egy másik tálban elvegyítjük a száraz anyagokat: a lisztet, a cukrot, a sütőport, a fahéjat és a csipet sót.

A két tál tartalmát összedolgozzuk, és a papírkapszlikkal bélelt (12-es) muffinsütő mélyedéseibe igazságosan elosztjuk a tésztát. (kb. két evőkanálnyi jut mindegyikbe). 190 fokon, légkeverésen kb. 18-20 perc alatt megsütjük.

## Vicc

Egy autós szép laposra vasal egy kakast az országúton. Felveszi a dögöt, és beviszi a közeli házba:

- Asszonyom, nagyon sajnálom, de elgáztoltam a kakasát! Mindent megtettek, hogy pótoljam a veszteséget.
- Rendben van, menjen hátra az udvarba, a csirkék már nagyon türelmetlenek.



### Könyvtári hírek



Újabb könyvekkel gazdagodott az isztiméri könyvtár, melyeket pedagógusoknak, háziasszonyoknak, a politika iránt érdeklődőknek és gyerekeknek ajánlok. Csikszentmihályi Mihály Széchenyi díjas pszichológus két könyvét: *Tehetséges gyerekek* (Flow az iskolában) és *Éltre hangolva* (A felnőtté válás útvesztője)

című munkái pedagógusoknak és szülőknél egyaránt érdekesek lehetnek.

A *Tehetséges gyerekek* című kötetet a következő ajánlással indítja útjára: „ A jövő a gyermekeinken múlik. A mi feladatunk pedig az, hogy segítsünk nekik kibontakoztatni a mindannyiukban ott rejlő tehetséget.”

A másik könyvben arról olvashatnak, milyen elképzelései vannak a fiataloknak majdani munkalehetőségeikről. Mit tehet a család, az iskola, a közvetlen környezet annak érdekében, hogy a tinédzserek olyan értékrendet és szokásokat alakítsanak ki, melyek hasznosak lehetnek felnőttkori boldogulásuk szempontjából.

A *Nagy Magyarország Könyvek* harmadik kötete Raffay Ernő, neves történészünk *Szabadkőművesek Trianon előtt* c. munkája. A könyv áttekintést ad a szabadkőművesség magyarországi megjelenéséről a 18. század végétől kezdve. Részletesen vizsgálja az 1867. évi kiegyezés utáni évek eseményeit, amikor megalakultak a kétféle rítushoz tartozó szabadkőműves páholyok. Történelmi áttekintést ad a változásokról egészen az első világháború kitöréséig. E könyv elolvasása nagyban hozzásegíti az olvasót a mai politikai viszonyok mélyebb megértéséhez.

Békési Zoltán - Csarnai Erzsébet: *Házi pálinkafőzés* című könyvből megtudhatják, hogy az Európai Unió területén egyedül Magyarország használhatja csak a pálinka nevet, és még sok más érdekességet.

A 6. fejezetben megismerhetik azokat a *jogszabályokat*, amelyek a házi pálinkafőzést szabályozzák. Mielőtt megkezdik e nemes tevékenységet, érdemes először ezt a fejezetet elolvasni, nehogy a már kész nedű megakadályozza a főzést az értelmezésben.

Ezután ajánlatos a 4. fejezetre rátérni, amely a *házi pálinkafőzés módszerébe* vezet be az érdeklődőket.

Ifjú Dávid Sándor tollából olvashatnak a *FORMA - 1 királyáról, Michael Schumacherról*. „ E könyv szól Schumi boldogulásáról, elszántságáról, amely újabb és újabb eredmények felé korbácsolja őt.” Tele van sok színes, szép és érdekes fotóval, amelyek legtöbbször őt ábrázolja.

Palócz Mihály János: *Mágushagyományok*, avagy egy előző civilizáció nyelve, erkölce, tudása című könyvet úgy ajánlanám: ami a történelemkönyveinkből kimaradt.

A szépirodalmat szeretők számára ajánlom *Corinne Hofmann: Afrikai szeretők* című regényét, amelyben az író nő saját történetét mondja el az olvasónak. Nyaralni megy Afrikába, amikor az egy kiránduláson meglát egy maszáj harcost és beleszeret. Visszatér, és nagy viszontagságok kíséretében összekötik életüket. Ilyen hiteles és érdekes beszámoló ritkán születik az afrikai bennszülöttek életéről európai szemmel. Izgalmas, érdekfeszítő olvasmány.

Az *Ikreik jegyében* című Pilcher könyv a könnyű és szórakoztató regényeket szerető olvasóknak való. Flora és Rose véletlenül, 21 éves korukban találkoznak először, s ekkor derítenek fényt arra, hogy ikertestvérek. Izgalmas, érdekfeszítő olvasmány.

Két nagyon figyelemre méltó DVD-vel gyarapodott filmtárunk. Az egyik az egyetlen magyar szerzetesrendről, a *pálosokról* szól. A másik Molnár V. József DVD-je, melyet Baba-Mama Kluboknak ajánl, és *gyermekrajz elemzéssel* foglalkozik.

Érkezett egy *magyar-angol-német nyelvű TESZ-VESZ szótár*, amit kicsik és nagyok egyaránt élvezettel és haszonnal forgathatnak.

A kötelező olvasmányok szinte mindegyike megtalálható könyvtárunkban, akár rövidített formában is.

Továbbra is szolgáltatásaink közé tartozik a fénymásolás, internet használat és nyomtatás.

Minden kedves olvasót szeretettel várók!

Szolga Ferencné  
könyvtáros

## EZ TÖRTÉNT...

### Anna-napi búcsú 2011 Isztimér

A rendezvény július 31-én vette kezdetét a történelmi ruhakiállítás megnyitójával a Kultúrházban. A kiállítást megnyitotta Orbán Tibor Nesztor polgármester úr. A megnyitón közreműködött Szántó Kamilla fuvolajátékával. 14 00 - től megemlékeztünk a szobornál az I. és II. világháború hősi halottairól, az ünnepségen a madari díszvendégeink is jelen voltak. A megemlékezésen verset mondott Horváthné Kozma Edina és Heitmár Csaba. 14 30 -tól ünnepi műsor vette kezdetét, ahol fellépett a Taliga Néptáncsoport, Edelweiss kórus, Ifjúsági Néptáncsoport, Moórer Liederkreis, Rozmaring Táncegyüttes, Zumba Fitness, Dance Up hip hop táncsoport. Szébbnél szebb műsorokkal kápráztatták el a közönséget. Este kezdetét vette a bál. A jó hangulatról a Kaiser-Kapelle zenekar gondoskodott a söröző udvarán, ahol hajnalig szórakoztatták az egybegyűlteket.

### „Szüntelenül magasztallak Téged...”

<p>Már öt éve, hogy megünnepeljük Isztiméren Augusztus 20-át, Szent István királyunk és az új kenyér ünnepét. Ragyogó napfényes reggelen gyülekeztünk a katolikus templom előtt, emelkedett hangulatban vártuk a szentmisét jelző harangszót.</p> <p>Az oltár tele volt virággal, oldalt az ideiglenesen odaállított asztalon mosolyogtak a megszentelésre váró ropogós héjú új kenyerek nemzeti színű szalaggal átkötve.</p> <p>A Nap sugarai betörték a magas ablakokon és megcirógatták a padokban ülő szép számú embersereget.</p> <p>Érces hangon megkondult a harang. Zúgása betöltötte a teret, fohászainkat vitte a Jóistenhez.</p> <p>Elkezdődött a szentmise. A diakónus úr a családnak, a nemzet összetartásának fontosságáról prédikált. Szent István király Imre hercegnek</p>	<p>szánt intelmei ma is megszívlelendőek.</p> <p>A gyönyörűen összeválogatott szenténekek érces és szép hangon való éneklése szinte a Mennycsatornába repítette a híveket.</p> <p>Sokunknak könny szökött a szemébe a meghatótságtól.</p> <p>A katolikus szertartás a kenyérszenteléssel fejeződött be.</p> <p>Ezután a községi köszöntés következett. Polgármesterünk megemlékezett István király államalapító tevékenységéről, Koppány vezérről, és a dolgos kezekről, akik minden évben az új kenyeret az asztalunkra varázsolják. A Bakonyi népdalkör két népi szenténekkal és Kovács Ibolya citera kíséretével dicsérte István királyunkat, majd Szolga Réka mondta el Móra Ferenc imáját az új kenyér és Isten dicsőítésére.</p> <p>Amikor Kovács Ibolya énekelt, mintha az angyalok költöztek volna le az égből az ő gyö-</p>	<p>nyörű énekhangjára.</p> <p>A Himnusz éneklésével fejeződött be ez a lelemelő ünnepi mise.</p> <p>A megszentelt kenyeret a falu vezetői megszegették és szétosztották a távozó hívek között. Istenünk és hazánk iránti szeretettel megtelt szívvel tértünk otthonainkba.</p> <p>Móra Ferenc imájának utolsó versszaka illik legjobban az élménybeszámoló végére:” Szüntelenül magasztaljanak Téged</p> <p>a föld szépségei és erői</p> <p>az emberek szívével együtt</p> <p>a Te örök dicsőségedre!</p> <p>Szolga Ferencné</p>
---	--	--

### ...a Nyugdijas Klubban

Az elmúlt hónapok mozgalmasan teltek. Július 2-án Esztergom felé vettük az irányt. Nem csak a klubtagok, de sok kívülről isztiméri is csatlakozott kirándulásunkhoz. Délelőtt a Bazilikában voltunk, ahol idegenvezető mutatta be az épület történetét. Elámultunk a hatalmas épület méretein és a sok szép freskón és szobron. Megnéztük az altemplomot, ahol Mindszenty József bíboros hamvai is vannak. Idegenvezetőnk elmondta, a bíborosnak az volt a vágya, hogy minden magyar ember imádkozzon a hazájáért. Amikor Máriacellból hazaszállították, teljesen romlatlan volt a teste.

Ezután a Kincstárba mentünk, ahol csodálatos ötvös és textil munkákat láttunk. A legrégebbi kegytárgyakon az I.István király előtti ősi magyar hit jelképeit is felfedezhettük.

A sok talpalás után nagyon jól esett az élményfürdő kellemes vizében megáztatni fáradt tagjainkat. Esztergom hazafias város, mert megemlékezik kettészakításáról. Minden délután öt órakor megszólal a tárogató, hallottuk a Rákóczi kesergőt és más szép nótákat, miközben a kinti medencében áztattuk magunkat és süt-kéreztünk a lemenő napban.

Augusztus 20-án dalkörünk énekelt a katolikus templomban a községi ünnepségen.

Nem sok időnk maradt a pihenésre, mert ebben az évben volt klubunk 20. születésnapja. Az ünnepséget szeptember 3-ra tűztük ki.

A rengeteg előkészítő munka után elérkezett a napfényes szép szombat reggel, amikor több tagunk is sürgött-forgott a Dréher söröző udvarán. Készítettük a dekorációt az esti összejövetelre.

Nagy segítségünkre volt Stamberné Erika és Fulmer Andi. Erika szébbnél-szebb virágkompozíciókat készített az asztalokra és gyönyörű virágcsokrokat kötött a vendégek számára. Ebben „szorgalmasan” segített kislánya, Bogi is.

Az esti ünnepség a klubvezető köszöntőjével és elhunyt tagtársainkról való megemlékezéssel kezdődött.

Ezután az Önkormányzat ajándéka következett, amely egy fergeteges műsor volt. Öt fiatal művész, három csinos fiatalember és két ragyogó lány népszerű operett melódiákat és slágereket énekelt és táncolt. Mindenkinek nagyon jó hangulata kerekedett, hatalmas vastapssal jutalmazta a közönség a produkciót.

Ezután polgármesterünk köszöntötte a klubot, majd Rubina Sándor, a Fejér Megyei Szövetség elnöke mondott üdvözlő beszédet.

A Nyugdijas Klub köszöntőműsora következett, aminek szintén sikere volt, majd Staudinger Istvánné klubvezető köszöntötte az alapító tagokat, segítőkét és vendégeket.

A Halló magyar című dal elneklésével fejeződött be az ünnepség, ezt a vacsora és a tánc követte. Kedvenc zenésztünk – aki már más-kor is jókedvre derített bennünket -, szolgáltatta a talpalávalót.

Vasárnap délután klubunk több tagja virágokat vitt ki a temetőbe elhunyt tagtársaink sírjára, mécsest is gyújtottunk mindenhol.

Staudinger Istvánné  
klubvezető



## Népszámlálás !!!



Tisztelt Magyarországi Német Honfitársaink!

2011-ben népszámlálást tartanak az Európai Unió valamennyi államában, így Magyarországon is.

A hazánkban október hónapban sorra kerül népszámlálás során ismét lehetőségünk lesz arra, hogy nyilatkozzunk nemzetiségi hovatartozásunkról, anyanyelvünkéről, valamint arról, milyen nyelven beszélünk családjunk, barátaink körében általában.

Bár a nemzetiségi, nyelvi kötődésekre vonatkozó kérdésekre nem kötelező válaszolni, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata arra biztat és kér mindenkit, akinek fontos a németiséghez való tartozása, hogy ezt a népszámlálás során vallja meg!

A népszámlálás eredményei hosszú távra meghatározzák oktatási rendszerünk alakulását, óvodáink, iskoláink jövőjét, az általunk is lakott települések fejlődését. Közvetlen hatással lesznek a nemzetiségi önkormányzatok és civil szervezetek állami támogatására, anyanyelvünk, kulturális hagyományaink megőrzése érdekében végzett munkájuk elismerésére.

A magyarországi németiség évszázadok óta gazdagítja közös hazánk kultúráját, szorgalmas munkával járult és járul hozzá Magyarország fejlődéséhez. Anyanyelvünk, baráti, rokoni kapcsolataink révén összekötő, közvetítő kapocs vagyunk hazánk és a németül beszélők 100 millió sokasága között. Joggal lehetünk büszkéek nyelvi és kulturális örökségünkre, intézményeink, egyesületeink és önkormányzataink identitásunk megőrzéséért végzett tevékenységére, anyaországi kapcsolatainkra.

Egyenrangú magyar állampolgároként és európaiaként vállaljuk és valljuk meg emelt fővel a népszámlálás során is, hogy magyarországi németek vagyunk!

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata

  
Heinek Ottó  
elnök



népszámlálás  
2011

Liebe Ungarndeutsche Landsleute!

2011 findet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, so auch in Ungarn eine Volkszählung statt.

Wir werden im Oktober erneut die Möglichkeit haben, uns bei dieser Volkszählung zu unserer Nationalität und Muttersprache zu bekennen und zu erklären, welche Sprache wir im Kreise unserer Familie und Freunde sprechen.

Obwohl die Fragen nach der Nationalität und der sprachlichen Bindung nicht beantwortet werden müssen, bittet die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen alle wichtig ist, sich bei der Volkszählung zur deutschen Nationalität und Muttersprache zu bekennen!

Die Ergebnisse der Volkszählung werden die Gestaltung unseres Bildungswesens, die Entwicklung der auch von uns bewohnten Städten und Gemeinden, die Zukunft unserer Kindergärten und Schulen langfristig bestimmen. Sie werden eine direkte Auswirkung auf die staatliche Förderung der Nationalitätenselbstverwaltungen und der zivilen Organisationen, sowie auf die Anerkennung unserer für die Bewahrung unserer Muttersprache und kulturellen Werte geleisteten Arbeit haben!

Das Ungarndeutschtum bereichert seit Jahrhunderten die Kultur unserer gemeinsamen Heimat, trägt mit fleißiger Arbeit zur Entwicklung Ungarns bei. Durch unsere Muttersprache, unsere familiären und freundschaftlichen Beziehungen sind wir Vermittler und Bindeglied zu den 100 Millionen deutsch sprechenden Bürgerinnen und Bürgern der Welt. Auf unser sprachliches und kulturelles Erbe, auf die Identitätsbewahrende Tätigkeit unserer Institutionen, Vereine und Selbstverwaltungen können wir mit Recht stolz sein.

Bekennen wir als gleichberechtigte ungarische Staatsangehörige und als europäische Bürgerinnen und Bürger auch bei der Volkszählung erhobenen Hauptes, dass wir Ungarndeutsche sind!

Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen

  
Otto Heinek  
Vorsitzender

Hirdetmény a 2011. évi népszámlálásról

A 2009. évi CXXXIX. törvény alapján Magyarország területén a 2011. október 1-jén 0 órakor fennálló állapot alapulvételével népszámlálást kell tartani, amelynek sikeres végrehajtásához kérjük az Önök együttműködését.

Az adatfelvételre 2011. október 1-e és október 31-e között a településen található lakásokban, lakott üdülőkben, lakott egyéb lakóegységekben és a közösségi szálláshelyeken kerül sor.

A népszámlálás során kérdőívet kell kitölteni a lakóhelyről és mindenkiről, aki ott életvitelszerűen él. Az adatszolgáltató a népszámlálási kérdőívet kitöltheti önállóan Interneten vagy papíron, valamint a számlálóbiztosnak válassza. Az internetes és a papír alapú önköltésre 2011. október 1. és 2011. október 16. között van lehetőség.

Az adatszolgáltatás név nélkül történik és a válaszadás kötelező, kivéve a nemzetiségre, az anyanyelvre, a vallásra, a tartós betegségre és a töltött kérdőívek adatai csak statisztikai célra használhatók.

A számlálóbiztosok egyedi, névre szóló, a személyi igazolvánnyal együtt érvényes igazolvánnyal rendelkeznek, hivatalos személynek kell tekinteni őket.

Kérjük, hogy akik adatszolgáltatási kötelezettségüknek a fent meghatározott időszak alatt nem tettek eleget, azok 2011. november 1. és 8. között jelentkezzenek népszámlálási összejárás céljából a lakóegységük szerint illetékes polgármesteri hivatalban. A népszámlálás sikere mindannyiunk közös érdeke. Együttműködésüket köszönjük.

Ingyenesen hívható telefonszámok: 06-80-200-014, 06-80-200-224  
Weboldal: [www.nepszamlalas.hu](http://www.nepszamlalas.hu)

## Krauchenwies-ben jártunk

Polgármester úr vezetésével rajtam kívül még 16 isztimérinek adatott meg, hogy egy 3 napos kiránduláson vegyünk részt Németországi testvértelepülésünk meghívására Krauchenwies-ben.

A hosszú, de jó hangulatban telt út végén Krauchenwies polgármestere és a vendéglátó családok kedvesen, nagy örömmel, vacsorával fogadtak minket. Másnap ellátogattunk a helyi Sophie-Scholl Iskolába. A szépen felújított épületben egy új módszerrel, az önálló tanulás előtérbe helyezésével tanítják a diákokat. A bemutató során kiderült, eredményesen. A délutáni program során megtekintettük a helyi vízi erőművet, a szennyvíztisztító telepet, és Krauchenwies víztartályát. A csütörtök este az ünneplésről szólt. A polgármesterek köszöntötték egymást, bennünket és a vendéglátó családokról szólt. A polgármesterek külön köszönetet mondott, és oklevelet adott át volt polgármestereknél. A vendéglátó családok külön köszönetet mondott, és oklevelet adott át volt polgármestereknél. A vendéglátó családok külön köszönetet mondott, és oklevelet adott át volt polgármestereknél.

kat, majd Jochen Spieß Krauchenwies polgármestere külön köszönetet mondott, és oklevelet adott át volt polgármestereknél. A vendéglátó családok külön köszönetet mondott, és oklevelet adott át volt polgármestereknél. A vendéglátó családok külön köszönetet mondott, és oklevelet adott át volt polgármestereknél.

## Polgármesteri beszámoló az elmúlt egy évről...

Kedves Isztiméri Lakosok !

A választások óta eltelt közel egy év.

Egy év nagy idő, de van, amiben igen kevés...

Átvenni egy Hivatal, egy települést, megismerni a múltban történt ügyeket, odafigyelni minden nagy és apró dologra.

Többen jelezték, hogy mi lesz már..., mikor lesz új út, új járda, új játszótér, stb...

Szeretnék erre most, itt válaszolni.

2010. októberében, mikor munkába álltam a Hivatalban, részben tisztában voltam a település anyagi helyzetével. Csak a hivatalba lépésem után szembesültem azzal, hogy közel 5 millió forint adósság van a számlán.

Ezt az összeget még növelte a jogszabályban előírt végkielégítés és jubileumi jutalom, valamint az előző ciklusban levő képviselői tiszteletdíjak záros határidőn belüli kifizetése. Emiatt tavaly év végére az adósságunk elérte a 7,5 millió forintot.

Településünket ez az összeg a csőd szélére sodorta.

Mást nem tehettem, csak azt, hogy mindenben, amin csak tudtunk spórolni kezdtünk és a kiadásokat minimálisra csökkentettük.

Az önkormányzat minden évben 8 milliós hitelkerettel rendelkezik, amiből ki tudtuk fizetni eddigi számláinkat.

Ezt a hitelkeretet viszont meg kell hosszabbítani, melynek most ősszel fog eljönni az ideje.

Nagyon szeretném 2012 év elejére az Önkormányzat számláján már a megtakarításainkat tudni, mely egy igen komoly kihívás lesz, hisz az állami megszorítások sajnos az önkormányzatot sem kímélik. Ezért voltam kénytelen olyan intézkedéseket hozni az elmúlt időszakban, ami számomra sem volt egyszerű, de talán most így mindenki számára érthető, miért volt szükséges mindezek megtétele.

Településünk bevétele az előző ciklus átlagához képest 5 millió forinttal lett kevesebb (és ez csak az iparűzési adó), mely többek között köszönhető a gazdasági válságnak és az egyre kevesebb állami támogatásnak is.

Mindannyian tapasztaljuk, hogy az árak minden hónapban emelkednek, legyen ez a közüzemi számla vagy a megélhetésünk.

Nincs ez másképp egy Hivatalnál sem. Mindezeket kigazdálkodni egyre nehezebb.

A sajtóból, és hírlevelemből is értesülhettek, hogy a Kormány megváltoztatta a közmunka programot, mely szintén igen hátrányosan érintette a településünket a támogatások jelentős csökkenése miatt.

A korábbi közmunkások által elvégzett feladatokat most külsős emberekkel kell elvégeztetni, melyek szintén pénzbe kerülnek. Nem beszélve a fűnyírás problémájáról. Hisz Isztimér belterülete igen nagy. Ez évben az erős benzin áremelkedés sem kedvezett nekünk, így már július végére elértük azt az összeget, mely tavaly egész évben fűnyírásra volt fordítva.

A szennyvíz hálózat rekonstrukcióját is megkezdtük, melyre már nagyon nagy szükség volt, mivel ez évben elromlott a végátemelő szivattyúnk és az átemelő főakna is omlásnak indult. A munkálatokat azonnal el kellett kezdeni és az előzetes kifizetés 1.200.000 Ft volt.

Költségeinket megpróbáltuk pályázat útján csökkenteni, melyek igazán kedvezőnek tűnnek első hallásra. Aztán mikor az ember kicsit jobban megvizsgálja ezeket, akkor döbben rá, hogy a mi településünk nem fér bele, vagy nem tudjuk finanszírozni az önerőt hozzá, mely szintén több millió forint is lehet, valamint ezek a pályázatok nagy része utófinanszírozású, mely kifizetése akár 6-8 hónap is lehet.

A pályázatok nagy részénél előnyt élveznek a hátrányos helyzetű települések, gondolok itt azokra, ahol igen nagy volt a belvíz, árvíz, jelentős a munkanélküliség, vagy nincs szennyvíz - csatorna stb... Szerencsére mi nem ezekhez a településekhez tartozunk.

Természetesen egyéb fejlesztésre kisebb pályázatokat már beadtunk, amelyek jelenleg elbírálás alatt állnak.

Várjuk és bízunk a pozitív válaszokban.

Közeledik az ősz, mely igazán sok változást fog hozni a Hivatalok életében, ugyanis az Országgyűlés ez év őszére tűzte napirendi pontjára az Önkormányzati törvény módosítását, mely reméljük, hogy nem csak kedvezőtlen változásokat fog hozni életünkbe.

Tisztában vagyok vele, hogy a településünkön nem történt eddig kézzelfogható, látványos-kivitelezésű munka. (utak, járdák, busz-peron, stb...). Minden igyekezetemmel azon vagyok, hogy az előző ciklus pénzügyi nehézségéből talpra állva az elkövetkező időszakban elkezdődhessenek a fejlesztések, persze felelőtlen ígérgetéseket nem tehetek.

Bízom benne, hogy beszámolómban senkit nem sértettem meg, de úgy érzem, ezeket az információkat mindenkinek ismernie kell, mielőtt eddigi munkámról véleményt alkotnak.

Köszönöm ezúton mindazok segítségét, akik eddig is támogatták munkámat, legyen akár egy jó tanács vagy pár megértő szó. Külön kiemelném a civil szervezetek, művészeti csoportok lelkiismeretes tevékenységét, és példaértékű összefogását.

Örömmel tölt el egy helyi rendezvényen való részvétel lehetősége vagy éppen óvodánkban, iskolánkban a gyerekek boldog mosolya.

Lassan egy éve töltöm be a Polgármesteri tisztséget és azóta sem felejtettem el mire tettem fel eskümet és mit ígértem Önöknek.

Minden nap ezen dolgozom!

Kérem még a türelmüket, kitartásukat és még egyszer köszönöm eddigi segítségüket.

Sajnos elég szűkös időket élünk, így elengedhetetlen az összefogás, az összetartás, melyről elmondhatom, igen erős településünkön.

Erre igazán büszkék lehetünk. Továbbá arra is büszke vagyok, hogy ennek a településnek én lehetek a Polgármestere.

Orbán Tibor Nesztor  
polgármester

## Programajánló



### II. ISZTIMÉRI TÖKFESZTIVÁL 2011. 10. 08.

- TÖKÖLÖDJ VELÜNK -

**Programok:** 14:00 -tól (Művelődési házban és az udvarán)

**Kicsiknek:** Bábkészítés(termésekből) Tökfaragás Arcfestés stb...

**Nagyobbaknak:**

- Tökszépségszereplés, kiénekel a tök a legnagyobb, a legkisebb, a legszebb, a legfurább.
- Tökgyújtó verseny.
- Saját ház előtti porták díszítése, melyet a rendezvény végén zsűri bírál.
- Tökös sütemények, édességek versenye.

15:00-tól Aszfalt rajzverseny, mókás ügyességi vetélkedők gyerekeknek és felnőtteknek.

Süteményeket és a kézimunkákat a rendezvény végén meg tudják vásárolni, a befolyt összeg az **OVISOKÉÉ!**

### TÖK JÓ ☺

Keressük az önzetlen felajánlókat, akik kölcsönadnák a rendezvényre a kertjükben termelt tököket, melyeket a rendezvény után visszajuttatunk!

#### Egyéb információk:



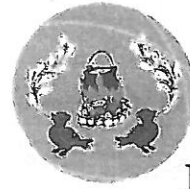
Orbán Tibor Nesztor  
20/941-8888



Vaskeba Krisztina  
20/289-0947



Zsuzsa Övénéni  
20/439-7159



## Meghívó

II.

### Pörköltfőző verseny

Várjuk minden olyan sütni-főzni szerető 4-5 fős baráti társaság, civil szervezet jelentkezését, akik örömmel vennének részt rendezvényünkön.

Az ételkészítés, a tűzrakás valamennyi kellékéről a vadhús kivételével a versenyzőknek kell gondoskodni.

A rendezvényvel egyidejűleg népi kézműves kirakodóvásár lesz.

**Dátum:** 2011.10.08 (szombat)

**Kezdés:** 08:30

**Helyszín:** Isztimér, Söröző udvar

**Jelentkezni:** 2011-10-05-ig

Személyesen a Sörözőben vagy a 20/941-88-88-as telefonszámon!



## Meghívó

Szeretettel várjuk Önt és kedves családját

2011. Október 15-én, szombaton

a hagyományos

isztiméri Szüreti felvonulásra  
és bálra

A felvonulás 13 órakor indul a Kultúrháztól!

#### Megállók:

Gúttamási - Isztimér, Óvoda - Deli bolt - Söröző - Buszforduló (Köztársaság út 139) - Petőfi út, Sport út keresztelődés

20 órától bál a Kultúrházban!

Szüreti bál szepe választás Tombola

Zenél: Szalai Kálmán

Belépőjegy 450 Ft

Asztalfoglalás: 06-20/956-43-19



Közreműködik:  
Ifjúsági Néptáncsoport  
Taliga Néptáncsoport

## MEGHÍVÓ

Szeretettel meghívjuk Önt és  
kedves családját  
2011. október 23-án tartandó  
megemlékezésünkre

„Ami hátramaradt...” címmel kiállítás nyílik a Kultúrházban a szocializmusra jellemző tárgyakból délelőtt 10 órától. A kiállítás megtekinthető okt. 23-án 10-17 óráig.

17 órától ünnepi megemlékezés és gyertyagyújtás a szobornál.

Egy forradalom emlékére, ami megváltoztatta országunk történelmét.

Isztimér község önkormányzat negyedévente megjelenő, ingyenes lapja

Tulajdonos: Isztimér Önkormányzat (8045 Isztimér, Köztársaság u 77. Tel: 22/595-007)

Felelős kiadó: Kovács Edit Körjegyző Szerkesztők: Vaskeba Krisztina, Gömbösné Rostaházi Judit

Weboldal: www.isztimer.hu